

بی حصول گوهر مقصود عطف عغان نماید + رحیم شاه -  
 سبقت نموده - بجنگ مبارکت نمرد \* فاکریز خواجه انور  
 مقابل شده - مردانه و دلیرانه بکارزار پیوست - و تردداش  
 نمایان نموده - زخم‌های چهره افروز بوداشته - با جمعی  
 از رفقاء خود - بروضه رضوان شناخت \* افاغنه - میدان  
 خالی دیده - شمشیرها علم کرده - بر اردوبی معلای شاهزاده  
 تاختند + امزله -

چو آن زیدا خاندان شهی  
 ازان ضال نگریست آن گمرهی -  
 هم از حالت خواجه افزورش  
 خبر شد که از تن جدا شد سرش -  
 چو گلزار شد چهره اش از غصب -  
 سلاح از سلاحدار کونه طلب \*  
 ببر کرده جوشن بسر مغفرش -  
 سراپا شده آهندی پیکرش \*  
 حمائیل یکی نیخ الماس وار -  
 یکی خنجرش در کمر استوار \*  
 یکی آفتایی شهر بر کتف -  
 یکی نیزه آبگونش بدف \*  
 برآورخنده توکشی از کمر -

کمان کیانی فکنده بدر \*  
 کمندی بفتراک هودج به بست -  
 پکسی گرز آهن گرفته بدلست \*  
 بفرمود تا سوران سپاه  
 شدابند یکسر بدرگاه شاه +  
 بفرمان او لشکر جنگجو  
 نهادند در حضرت شاه رو +  
 چو شهرزاده بر قیل گشته سوار -  
 نموده چو خوشید بر کوهسار \*  
 بزر طبل جنگ و بجنبد فوج -  
 ردانسان که دریا درآید بمرج +  
 بمیدان رسید و علم بر فراشت -  
 بترتیب افواج همت گماشت +  
 برآراست قلب و چذایین خوش -  
 یمین و یمار و پس آهندگ و پیش \*  
 ز بسیاری فوج و رعیت شهی  
 زمین کرد از بدم به لسوتهی \*  
 سواره سقاده بمیدان جنگ -  
 همی کرد بر پیش دستی در ذگ \*  
 چون بساط نجد آراسته شد - و افواج سوار و پیاده - مانند

مهدهای شطرنج - هر یکی به محل **الیق** تعبیده گردید - رحیم تباہ -  
به کجهازی حرفانه - دستبرو نمایان بظهور رسانیده - با جماعت افاغنده  
جوشن پوش خنجرگدار - بحمله های مردانه صفتها دریده - بقلب رسیده -  
شاہ جویان و عظیم الشان گویان - اسپ برفیل سواری رسانیده -  
رخ به شه مات فهاد ، سواران و پیادکان رکاب ظفرانتساب - تاب  
حمله های آن خیره سران نیاورده - شاہ را بحال زچ به قابل حرف  
پیل بند گذاشت - رمیدند - فرزین نقد اندظام افواج از هم گستت ،

<sup>(۱)</sup> رحیم شاہ چارپند میدکه دزیر را بریده ذوب بزنجیر رسانیده ،  
درین اثنا - حمید خان قریشی - که بادگ مقاصله استاده بود -  
بمشاهده این جرأت - اسپ را جولان داده - ع -  
چونیزی که آن در جهد از کمان -

با رحیم شاہ مقابل شد - و گفت ای پاجی عظیم الشان منم -  
و تیر خاراشگاف از توکش سرکسید و بهلویش زد ، لمؤله -  
که - ان را برآورد از نیم لذگ -

ز ترکش درآورد تیر خدیگ ،

به پیوست سوفار بر چرم گور -

نظر درخس بر سوی آن پیل زور ،

رهای شد چو سووار تیوش ز شست

(۱) در ری نسخهٔ فلدوی الارو و در دو دیگر المن ، (۲) در آخر سان  
نظمت نواب سرفراز حان دیز این الفاظ مذکور است ،

نه پهلوی آن دیوچنگی نشست \*

گذارا ز بہلو به بہلو شده -

ز سفجید - گیهسا نرازو شده \*

متواتر تیری دیگر برگدن اسیب او زد - سرو گردن بیفشاند \*

رحیم شاه از دو زخم بہلو می تاباده بر رمین افتاد \* خان مذکور  
بچستی تمام از اسپ برجست و بر سینه اش نشست - و سرش  
از تن جدا کرد \* بر ذیزه گردانیده \* بمجرد معافه ایشان این حال - افواج  
افاغه خذلان شعار رو بفرار نهاده - و اعلام شقاوت آن باطل پژوهان  
فگونسار افتاد \* فسائم فتح و ظفر در بوجم اعلام شاهی وزید - و  
شادیانه نصرت و فیروزی بلند آوازه گردید - و گلبادگ ار زمین  
بغلک رسید \* غازیان عساکر نصرت مآثر - تا خیمه کاه مفهیمان  
بتتعافب پرداخته - هرچه از نقیر و قطمير پیش آمد طعمه  
نهنگ تیغ خون آشام شهادران گردید \* نقیة السیف - خسته و  
مجروح - راه گریز بیمودند \* غذاه بسیار ر اسیران بیسمار بدست  
لشکریان افتاد \* شاهزاده بلند اقبال - همعذان فتح و نصرت -  
داخل برداش شد - و زیارت مزار فائض الادوار حضرت شاه ابراهیم سقا  
و ادای نذررات ذموده - بقلعه درآمد - و تهدیت نامه این اعوان \*

(۱) سجای هرچه شاند که هر که ناشد \* (۲) در استوارت نهرام \* (۳)

کائب الدجا چند سطر قدم انداز کرد \* شابد که چنان ناشد - تهدیت نامه

آن فتح سخنور را دشاهی ارسال داشت و فوجی برای اسندها اعلان الخ \*

و انصار افاغه و خیم العاقبة بهر سو گماشت - هرجا که از نام و نشان آنها سراغ می یافت اسیر و قتیل می نمود - تا در اندک فرصت ضلع بردوان و هوگای و جسر از لوث وجود افاغنه پاک گشت \*

و خرابیها - که از ظلم غذیم بوقوع آمد بود - رو با آبادی نهاد \*

جگت رای - پسر کشن رام زمیندار مقتول بردوان - اخლعت زمینداری ورثه آبای خود سرفراز گردید \* همچنین دیگر

<sup>(۱)</sup> زمینداران آن نواح - که از دست افاغنه متاذی جلای وطن شدند - هر یکی به استمالت نامه متسابی شده - بجای و مقام مورثی خودها قائم شدند - و بندوبست محالات خالصه و جاگیرات مجدداً نموده - شروع تحصیل کردند \* و ارباب نیول و ایمه و آل تمغا بر محالات معینه خودها دخیل شدند \* حمید خان قریشی -

در چلدری جانبازیها - باضافه منصب و خطاب شمشیرخانی

<sup>(۲)</sup> <sup>(۳)</sup> <sup>(۴)</sup> و بهادری و خدمت فوجداری سلحت و بغدادی از حضور والا پایه گردید \* و دیگر فدویان خاص - که مصادر ترددات نمایان شده بودند - در خور خدمات هر یکی - علی قدر درجهاتهم - (به) مناصب و مراتب امتیاز یافتد \* شاهزاده در قلعه بودوان -

(۱) در نسخه های قلمی پرسش \* (۲) شاید که معاذی و جلا وطن باشد \*

(۳) در استوارت نیز همچنین \*

(۴) بجای از حضور والا بلند پایه گردید باشد چنانکه بلند مرتبه در

صفحه ۲۶۹ سطر ۱۵ \* در صورت اول لفظ والا عفت بایه باشد \*

که حاکم نشین انجا بود - مسکن ساخته - طرح عمارات ازداشت - و مسجد جامع تعمیر نمود \* و در هوگلی شاهزاده - عرف عظیم گنج - بقای فامی خود آباد ساخت \* و حاصلات سائر را - سوای امتعه و اقمشه که دران وقت ممنوع بود - مردج نمود \* و محصل بخشندر - بطريق تغا - از مال مسلمین چهل یک و از هنود و نصاری چهل دو صفر فرمود \* علما و صلحاء و شرفا را معزز و مرفه می داشت - و در مجلس شریف و نجیب علوم فقه و اصول و احادیث و متنوی مولوی روم - رحمة الله عليه - و تواریخ مذکور مینند - و (به) نصیحت درویشان و خدابوستان میل تمام داشت - و استدعای همت در راب حصول سلطنت می نمود ، روزی سلطان کریم الدین و محمد فرج سیور را بخدمت صوفی بایزید - که ارجله اتفاقیای وقت در بودوان سرخوش داشت - فرستاده استدعای قدم رفعه نمود \* بعد رسیدن ایشان - آن درویش صفاکیش سلام سنت الاسلام ادا نمود - سلطان کریم الدین شکوه شاهزادگی را کار فرموده - اعتنا ذکر دارد \* و فرج سیور - پیاده پا پیش رفته - بمعظیم و تسالم - اقدام نمود - و بادب استاده - بعد گذارش سلام - ادای پیام پدر کرد \* درویش - از طریق ادب فرج سیور راضی شد \* - دست او را گرفته - گفت بخشنید شما پادشاه هندوستان هستید - و همت بحال او مبدل داشت - و تیر دعای

(۱) قسمی از محصل \* (۲) در سخنهای فلسفی چهل و یک \* (۳) باوم مذکور نیشد و صافوی مذکور نمیشود - این محاوره مؤلف را شد \*

درویش به‌هدف اجارت رسید - و از نتیجه حسن ادب انجه پدر می‌خواست به پسر عطا گردید \* چون درویش بخلافات عظیم الشان رسید - شاه - استقبال نموده - بعد رخواهی قدرم پرداخته - در باب انجام مطلب داری خود استدعای همت کرد + درویش فرمود که انجه شما می‌خواهید پیسخن به فرخ سیر داده شد - اکنون تیر از دست جسته را قابلیت عده نیست - و خیوبادی در حق شاهزاده گفت - مراجعت بحیره خود کرد + القصه تا هر آدۀ - ارنظم و نسق امورات اطراف چکله بودوان و هوگلی و هجلی و میدنی پور وغیره دلجمعی نموده - بسواری نوارهای پادشاهی - ساخته شاه شجاع - بسمت جهانگیر علم نهضت افراشت - و بعد وصول بضبط و ربط مهمات آن نواحی پرداخت + چون بعضی حرکات زمامهای شاهزاده - مثل اسم سودایی خاص و سودایی عام - و جشن ایام هولی بدستور هند - و پوشیدن لباس زعفرانی و ارغوانی در موسوم بست - که نوروز راجه‌های هند است - خلاف شرع - از روی عرائض مفهیان و واقعه فویسان - بعرض عالمگیر رسید - بر مزاج پادشاه گران آمد + شفه خاص - تهدید تمام - باین عبارات که چیره زعفرانی برس - و حله ارغوانی در سر - سن شریف چهل و شش - آفرین بودن ریش و فش (رسید) - و در باب امتناع سودای خاص - باین مضمون بر فرد واقعه و سلطنت خاص فرموده واپس نمود -

که ظلم عام را سودایی خاص نام نهادن چه سزاوار - و سودایی خاص را با سودایی عام چه کار \*

آنانکه خوند می فروشنند -

ما خود فخریم و نه فروشیم \*

واز راه عتاب - برای عبور - منصب پانصدی کم گردید \* و ترجمه ( سودایی خاص و ) سودایی عام چنین است که مال تجارت جهازهای آمدنی بقدر چهارتام وغیره کلهم بسرکار شاهزاده خرید شده سودایی خاص نام یادگردند - پس ازان بدست سوداگران این ملک می فروختند آن وقت سودایی عام نام می نهادند \* اما چون فود وقائع - مزین بخدمت خاص پادشاه - بمطالعه شاهزاده درآمد - ازان سودا دست بردار شد \* پادشاه عالمگیر میرزا محمد هادی را - که مرد سلیقه شعار و عامل پیشه با دیانت و امانت بود - ( و ) بخدمت دیوانی صوبه او دیسه اختصاص داشت - و در اکثر محالات متعلقة او دیسه کفایت ذمایان بظهور آورده در زمرة اهل خدمات نام آور شده در راسنی و درستی فظیر و عدیل نداشت - و در ایام محاصره و محاربه دکن خدمات شایسته بتقدیم رسانیده منظور نظر عالمگیر شده بود - بخطاب کارطلب خانی مخاطب ساخته بخدمت دیوانی ممالک بنگاله سرفراز نمود \* چون - دران ایام - سرشننه انتظام مهمات مالی و ملکی و رتق و فتق تشخیص و تحصیل و مداخل

و مخارج خزانه عامره در قبضه اختیار دیوان صریه می‌بود - و نظام بنسق و نظم امور سلطنت و تدبیه و تادیب سرکشان و متمردان (و) انهدام ابفیه باعیان و زور طلبان می‌پرداخت - و سوای جاگیر مشروط نظمت و منصب ذات و انعامات دست‌انداز بر مال پادشاهی فی شد - و نظام و دیوان مدار اجرای کار و بار صوبه بر دستور العمل - که سال بسال از پیشگاه سلطنت اصدار می‌یافت - می‌داشتند - و سرموئی تفاوت و تجاوز بعمل فمی آوردند - خان مذکور - از پیشگاه خلافت - مختارکار صوبه بذگله شده - به چهانگیرنگر رسیده - بعد حصول ملازمت شاهزاده - باجرای امورات ملکی پرداخت \* و مداخل و مخارج خزانه تعلق به خان مذکور گرفته - دست تصرف شاهزاده از دخل (و) خرج خزانه کوتاه گردید + خان موصرف - ملک بی‌خار و سرسیز و زرخیز دیده - شروع به تشخیص نمود - و عمال دانا و کفایت شعار در هر پرگنه و چکله و سوکار برگماشت \* و تشخیص مال و سائر کما یتفبی فموده - یک کرون روپیه را - طومار کلی محالات خالصه و جاگیرها درست ساخته - ارسال حضور کرد \* چون در سوالف ایام - بسبیب فاسازی آب و هوای بذگله - کسی از عمدّه‌ها بر ضامندی خود قبول خدمات این ملک نمی‌کرد - و این باغ سبز را - دیوارخ و مهلك انسان پنداشته - دیوانیان عظام بجاگیر منصبداران

(۱) تقسیم و تذخیره می دادند - لهذا خالصه کمتر بود - حتی که مواجب سهاه متعدده رکاب شاهزاده و فقیدیان از مالواجب محالت صونه کفایت فمی کرد - و از صوبجات دیگر تذخیره می رسید \* خان مذکور در باب تجویز جاگیرات منصبداران بندگاله بصویه اولدیسه عرضی نمود - و بدستخط پذیرائی مزین شد \* خان مذکور - تمامی جاگیرات سپرحاصل - سوای نظمت و دیوانی - از بندگاله خارج نموده - بصویه اولدیسه - که محل خراب و کم حاصل و زورطلب و مواسات (?) بود - تذخیره داده - کفایت بندگاله از شکم زمینداران و جاگیرداران برآورده - توفیر خزانه عامره نموده \* و بجزرسی تمام کفایت فمایان بظهور رسافیده - سال بسال جمع صوبه می افزود - و صور تفضلات پادشاهی می شد \* ارانجا که شاهزاده - دست تصرف خود از خزانه کوتاه دیده - همواره سوءمزاج می بود - مجرای حسن خدمتی خان مذکور - که بحضور پادشاه ظهرور یافت - علاوه خار حسد

(۱) در نسخه های قلمی همچندن \* در استواره چنان بوشته - در عهد نظمت دیوانان زمان سلف بسیاری از ممالک بدله را - تخیال فاصله افت آب و هوا و ولت زراعت - باگیرهای منصبداران فوج تقسیم کرده بودند \* (۲) مؤلف سوءمزاج را صفت انگاشته و جائی دیگر سوءمزاجی آورده و یا انجما در اصل سوءمزاج می نمود باشد \*

در دل شاهزاده شکست - و آتش عقاد پنهانی مشتعل شده - می خواست - بطوری که بظاهر موجب بدنامی نشود - او را ازین عالم بگذراند - و این مطلب کرسی نشین نمی شد - آخرالامر - جماعت نقدیان ملازمان قدیم پادشاهی را - که - بغوره کترت الوس و جمعیت وفور - در جهانگیریکر بناظام و دیوان سرفود نمی آوردند تا بدیگر چه رسد - و بلاف شمسیزی دیگری را سهیم خود ندانسته - در تورپستی و سلحشوری مشهورالسنّه خاص و عام بودند - بوعده انعامات و اضافه از خود ساخته - عبدالواحد سردار آنها را با خود متفق نمود - و ترغیب داد که به پهانه طلب و تذخیر - هرجا که قابو یابند - بروی ریخته - کارش با تمام رسانند ، آن گروه شرارت پزوه - باشارت شاهزاده در صدد قتل خان موصوف شده - انتظار وقت فرصت می کشیدند \* ازانجا که خان مذکور - لوازم حرم و احتیاط را مرعی داشته - همیشه خود پیش با رفقای او مسلح و مکمل سوار می شد - و هنگام آمد و رفت دربار بهوشیاری تمام می بود - روزی -

(۱) در فنجههای قلمی مسنفل \* (۲) در فنجههای قلمی نگذارند

بصیغه جمع - و آن غلط راشد - و اگر نگذارد بصیغه واحد خوانند بجای ازین عالم درین عالم ناید آورد \* (۳) در فنجههای قلمی سلحشوری \*

(۴) شاید که چنان داشد - همیشه خود - و پیش رفقای او - مسلح

\* و مکمل سوار نمی شد \* از اسدوارت نیز همین هضمون مستفاد می شود \*

علی الصباح سوار شده - عازم ملازمت شاهزاده گردید \* جماعه  
فقدیان - در اتفاقی راه - به بیان طلب و تذکوهه - شورش نموده -  
پکباره به جوم عام ریختند \* خان مذکور - بجرأت تمام مقابله  
شده - آنها را از پیش راند \* و نصور این فتنه از جانب شاهزاده  
تصدیق نموده - جو شان و خوشان - بحضور شاهزاده رسیده -  
شورشنه ادب گسیخته - حریفانه دست بحمد هر کرده - زانو  
بزاری شاهزاده مقابله شده نشست - و گفت این همه غوغای  
از اشارات شماست - دست ازین حرکت کوتاه کنید - و زنه اینکه  
جان ما با جان شما \* شاهزاده قافیه رهائی تنگ دید<sup>(۱)</sup> و از  
هیچان خشم پادشاهی چون بید لرزید \* و عبد الواحد را - با  
جماعه او طلب فرموده - از فتنه و فساد ممانع شد - و بر قدر  
ملطفت بد لجه‌نوی خان مذکور پوشاخت \* خان مسطور - از  
شراعدا ایمن شده - بیرونیان عام آمد - حساب طلب آن جماعه  
کرده - بو زمینه‌داران تذکوهه داده - آنها را یک قلم بر طرف نمود \*  
و کیفیت شوارث و بی‌اندامی آنها - داخل وقائع و سوانح کرده -  
ارسال حضور والا فمود - و روداد - بمواهیز ارباب دخل درست  
کرده - معه عرضی خود نیز - روانه حضور ساخت \* و از سوی مزاجی  
شاهزاده اندیشه نموده - خیال تجنب از خدمت شاهزاده  
و اقامه بجای دور است در دل بست \* بعد تجویز و کنکش

(۱) در سخنه‌های قلمی دیده \* (۲) بجای سوی مزاج \*

بسیار - سرزمین دلچسپ مخصوص آباد - که خبر چارحدوه  
صوبه ازان جا توان گرفت - و مثل مردمک چشم - جانب شمال  
و مغرب چکله اکبرنگر و دره سانکری گلی و تیلیاگذهی دروازه بنگاله -  
و مغرب و جنوب رو به بیرون و پیش و بشن پور راه چهارکهند  
و چنگل و کوهستان درهای آمد و شد غذیم و افواج دکن و  
هندوستان - و جنوب و شرقی چکله برداش و راه اوپیسه و هولی  
و هجلی وغیره بنا در آمدنی چهارهای تجاران نصاری وغیره  
و چکله جسر و بهوشه - و شرقی و شمالی چکله جهانگیرنگر -  
که دران وقت دارالامارت این صوبه بود - ملاحق به تهائجات  
سرحدی - مثل تهائۀ اسلام آباد عرف چانگام و سلہت و رنگامائی -  
و چکله گیوزاگهات و رنگپور و کوج بهار - در وسط اماکن معذبرۀ  
صوبه واقع است - قوار یافس + خان مددکور - بی اجازت  
شاهزاده - معه عملۀ زمینداران و قانون گویان و ارباب دفاتر دیوانی  
خالصۀ شریفه به مخصوص آباد آمدۀ مسکن گزید + اما چون اخبار  
فتنه پردازی نقدیان - از روی وقائع و سوانح و عرضی کارطلب خان  
متضمن شکایت شاهزاده - در دکن بحضور افسوس گدشت - فرمان  
عذاب آمیز بذام شاهزاده - باین مصمون که کارطلب خان نوکر

(۱) پس لفظ چکله در نسخه‌های فلامی و بوشه \* (۲) در نسخه‌های  
فلامی وندجا سانکری گلی - صریح در اکدر جا سکری گلی نوشته \*

(۳) در نسخه‌های فلامی پیچیدت \*

پادشاهی است اگر سو موقی ضرر جانی پا مالی با خواهد رسید  
انتقام آن ازان بابا گرفته خواهد شد - و نیز حکم گذاشتن صوبه  
بنگاله و اقامت نمودن در صوبه بهار - بتاکید تمام - صدور یافت \*  
شاهزاده - سریلند خان را با سلطان فرخ سیر نائب مذاب گذاشته -  
خود - با سلطان کویم الدین و خدمت محل و تقدمة افواج همواهی -  
ازان جا علم نهضت افراخته - به مونگیر رسید <sup>(۱)</sup> \* و عمارات مکلف -  
تعمیرات شاه شجاع - که از سنگ مرمر و سنگ موسی بود -  
بی مرمت دیده در تعمیر و مرمت آن صرف مبالغ خطیر نصور  
نموده - بودن انجا خوش نکرد \* و آب و هوای پنهان - که اب  
گذگ است - پسند کرده رخت اقامت افکند - و بموجب  
حکم پادشاه عالمگیر شهر عظیم آباد بنام خود آباد ساخت - و  
قلعه و شهرپناه باستحکام و میانست تمام احداث کرد \* و کارطلب  
خان در مخصوص آباد - بعد ازقضای سال - مجمل نموده - عازم  
اردوی معلی گردید \* و کاغذات تشخیص و طوامیر جمع (د)  
(۲) <sup>(۳)</sup>  
و اصل باقی و مداخل و مخارج صوبه درست ساخته - از درب  
ذرائی - قانونگوی صوبه بنگاله - درخواست دستخط کرد \* ازانجا  
(که) دران ایام کواغذ مالی و ملکی بدون دستخط قانون گویان

(۱) بجائی مونگیر در استوارت راج محل \* (۲) بجائی متفکف از تکلف \*

(۳) صفحه ۲۶۷ سطر ۲۰ بنگوند \* در استوارت نوشته که همه حساب

درست گرده عازم بارگاه گردید \* (۴) در استوارت دهرب فرائی \*

در دیوان کل پادشاهی منظور نمی‌شد . آن عاقبت و خدم -  
 بطعم خام نا عاقبت اندیشی نموده در دستخط ایستادگی بکار  
 بوده - خواهان سه لک روپیه در وجه رسوم قانونگویی گردید \*  
 هرچند خان مذکور - عندالضرورت - وعده دادن یک لک روپیه  
 بعد مراجعت از حضور کرد - ناهم قبول نکرده در دستخط  
 مضائقه داشت \* اما جی نرائی قانونگویی - که شریک و سهیم  
 درب نرائی بود - مآل اندیشی نموده - دستخط خود ثبت کرد \*  
 خان مذکور - با وجود مخالفت شاهزاده - پرواپ دستخط  
 درب نرائی نکرده - عازم حضور اقدس گردید - و تھائف و  
 پیشکشهاي بذگله بحضور پادشاهي و وزير و اركان سلطنت  
 گذرانيده - و زرهای توفیر و کفايتهاي جاگير بجذاب عالمگير رسانيد \*  
 و کاغذات صوبه بمستوفی و دیوان کل سپرده - مجرای حسن  
 خدمت و دیانت و امانت بظهور رسانیده - صورت تفضلات و  
 عنایات شاهنشاهی شد \* و از حضور والا - به ذیابت شاهزاده -  
 بذگله صوبه بذگله و اوقيسه - بانضمام خدمت دیوانی و  
 خطاب مرشدقلی خان و عطای خلعت فاخره و علم و نقارة  
 و اضافه مذصب - ذخیره مبارکات اندروخت \*

مقرر شدن نظامت بذگله به نواب جعفرخان نیاوه\*

از طرف شاهزاده عظیم الشان \*

چون مرشدقلی خان از حضور والا - بعطاپی خلعت  
 نظامت بذگاله نیابة و دیوانی صوبه بذگاله و او قیسه اصله -  
 بدستور سابق - مخصوص و مخصوص شده - در صوبه رسیده -  
 دیوانی بذگاله به سید اکرم خان و نیابت او قیسه به شجاع الدین  
 محمد خان - داماد خود - مسلم داشت \* و بعد رسیدن  
 مخصوص آباد - آبادی شهر بنام خود کرده - موسوم به مرشد آباد  
 نمود - و دارالضرب مقرر ساخت + و چکله میدفی پور را -  
 از صوبه او قیسه خارج کرده - با بذگاله منضم ساخت \* و زمینداران  
 صوبه را بالکل مقید و اسیر کرده - و عمال واقف کار و دیانت شعار  
 بر محالات تعین نموده - آمدنی مفصل را فرق و مالگذاری بحضور  
 مقرر داشت - و دست تصرف زمینداران از دخل و خرج  
 مالواجب یک قلم کوتاه گردانیده - وجه معیشت آنها بر فانکار  
 گذاشت \* و عاملان - بموجب حکم او - شقدار و امین دیه  
 بدیه هر پرگنه فرستاده - اراضی مزروع و افتاده را جویب  
 نموده - و فردآ فردآ بر عایا و رسیده - رعایایی فادر را تقاوی  
 داده - بتکتیر زراعت سعی فراوان بکار برد - در هر محال  
 اضافه و توفیر بظهور رسانیدند \* و کاغذات هست و بود قرار واقعی  
 درست ساخته - آمدنی خام فصل بفصل تحصیل کرده - از  
 توفیر مال و سائر و افزونی محصول زراعات و کفاپت اخراجات -  
 زرهای مضاعف واصل خزانه ساختند \* مگر زمینداران بیرون

و بشن پور بحیات ازبرهی جنگل و کوه و کریمه - خود بعزمت حاضر نشده - ولای آنها رجوع و حاضر بوده بسوال و جواب معاملات می پرداختند - و وجه پیشکش مقرری و نذور و فرمایشهای حضور می رسانیدند \* مرشدقلی خان - بسبب آنکه اسدالله - زمیندار بیرون - مرد آزاد مشرب و فقیر وضع بود - و نصفی ازملک خود در وجه مدد معاش بعلماء صلحاء و درویشان داده - و یومیه مسکینان و محتاجان مقرر داشت - از استیصال او اغماض عین نموده -

(۳) بددارک شوخی زمیندار بشن پور در حین کثربت اخراجات مهم و قلت مداخلت آن ملک باعث شد \* و راجه های تپه و کوچ بهار و آشام - که خود را چهاردهاری و والی ملک قرار داده - سر اطاعت بپادشاهان هندوستان فرو نیاورده - طلا و نقره بذام خود مسکوک میکردند - باستماع آوازه نساط خان موصوف - راجه آشام - کرسی

(۱) پیش لفظ بحیات در نسخه های قلمی که نوشته و آن مخل معنی \*

(۲) بجای او در نسخه های قلمی و \* (۳) عبارت ازجا بی ربط - شاید

که بعض لفظ قلم انداز شده \* استوارتر نوشته که مرشدقلی خان زمینداران بیرون و بشن پور را از نعمیل چنین احکام جائزه هدوزد داشت - اسدالله زمیندار بیرون را تلحاظ دربداری و علماء نوازی و غربا پروری او - و آن دیگر زمیندار را سبب آنکه مقامش در جنگلهای دشوارگذار متصل گوهستان جارکند (جهارگهند) واقع بود و اخراجات تحصیل از مقدار محاصل ملکش افزون نمود \*

و پالکی و دندان فیل و نافه‌های مشک و سربازگ و لام داگ (؟) و پرهما و کوچین (؟) و مروحه طارسی و قطاس وغیره - نذور و پیشکش داده - باطاعت و انقیاد پیش آمده \* همچنین راجه کوچ بهار نیز لوازم نذور و پیشکش بدقدیم رسانیده \* خان مذکور خلعت برای آنها فرستاد - و این معنی سال<sup>(۱)</sup> سال بعمل می‌آمد \* خان مذکور نوعی ضبط و ربط محالات بنگاله نموده بحکمت عملی در انتظام امور ممالک پرداخت که در عمل او مهم غذیم بوقوع قیامد - و خرج سه بندی و نگاهداشت سپاه یکقلم نبود - همگی دو هزار سوار و چهار هزار پیاده نوکر مدامی داشته ملک‌گیری کرد \* از ناظر احمد - که پیاده بود - تحصیل و زرکشی بنگاله می‌شد \* و او آن قدر ضابط (بود و) حکم ناطق داشت که پیاده او بضبط و نسق ملکی و تدبیه سوکشی کافی بود \* رعاب و هراس خان مسطور آن قدر در دل ادانی و اعالی نقش بسته که زهره شیر مردان از حضور شدن او آب می‌شد - و زمینداران خورد را بار در مجلس نمی‌داد \* و منتصدیان و عاملان و زمینداران عمده مجال نشستن در حضور نداشتند - بلکه چون پیکر تصویر نفس گم کرده می‌ایستادند \* و زمینداران و هنود را سواری پالکی ممنوع بود - بر جواله‌ها سوار می‌شدند \* و منتصدیان هم

(۱) سجای سال بسال \* (۲) شاید که زمینداران هنود باشد \* مگر در

اسگوارت زمینداران و هنود مالدار \* (۳) سجای را در نسخه‌های قلمی آز \*

در سواری او دو اسپان سوار می‌شدند \* و متصبداران با ساز و پراق سپاهیانه به مجرای رفتند \* و روسوی او کسی را کسی سلام نمی‌توانست کرد - و اگر از کسی خلاف قاعده بعمل می‌آمد معاشر می‌گردید \* و در هفته دو روز دیوان نظام نمودی - و بدای مسلتغیتان و ارسیدی \* یکی از اوصاف معدالت‌ش آنکه بقصاص مظلومی بحکم شریعت یسر خود را کشت \* در امور عدالت و نظم و نسق امور مملکت و آداب سلطنت رعایت احده منظور نداشت \* و اعتماد کلی بر متصدیان نداشت - افراد جمع خرج و واصل‌باقی - هر روز ملاحظه کرده - بدستخط خود مزین ساختی \* و در آخر ماه - اقساط خالصه و جاگیر بیباق می‌گرفت - و تا زر اقساط داخل خزانه نمی‌شد متصدیان و عاملان و زمینداران و قانون‌گویان و دیگر عمله و فعله را در کچه‌زی و دیوان‌خانه چهل‌ستون نشانیده - محصلان شدید گماشته - فرصت اکل و شرب بلکه بول و غائط ندادی - و هر کارهای در پی محصلان تعین کردی - تا مباردا احده - بطعم خام رشوت گرفته - قطره آبی بحلق آن تشنگ‌کامان رساند \* هفته هفته بی‌آب و داره بر آنها می‌گذشت - با<sup>(۱)</sup> این همه زمینداران را بر سه پایه معکوس و معلق آویختی - و کف پا از سنگها می‌خراشید - و قازوانه بران می‌زد - و بضرب شلاق دقیقه ناموعی نگذاشتی \*

(۱) در نسخه‌های قلمی قا

و عمال زمینداران را - که مالواجی سرکار (را) متصرف شده بضرب  
و شلاق هم ادای زرباقی نمی کردند - با زن و فرزند - مسلمان  
می ساخت \* ازان جمله اودی فرائی - زمیندار چکله راج شاهی -  
که مرد هندوستان زاد و قابل و مستعد بود - و تحصیل خالصه  
تعلق باور داشت - (و) غلام محمد و کالیا جماعه دار - با جمیعت  
دو صد سوار - رفیق او بودند - با خذ مطالبه بهایه اعتراض  
آمده مستعد بجذگ شد + مرشدقلی خان محمد جان چیله را  
با فوجی به تنبیه او گسیل کرد - و متصل راج بازی تقارب فئذین  
رو داد - و جنگ در میان آمد \* غلام محمد جماعه دار مقتول  
شد - و اودی فرائی - از ترس غصب خان مسطور - خود را  
خود کشید - و زمینداری او به رام چیون و کالو<sup>(۱)</sup> کنور - زمینداران  
آن روی گفت - که عده زمینداران مالکدار بنگاه بودند - تفویض  
یافت \* چون آن سال با تمام رسید - در آغاز سرما - در ماه  
فروردی<sup>(۲)</sup> - پوته کرد - یک کروسره لک رویه خزانه پادشاهی -  
بحمل دو صد اربابه - با جمیعت شش صد سوار و پانصد پیاده  
برقدار - روانه حضور مقدس نمود - و کفایت چاگرات و  
خاص نویسی علاوه آن ارسال کرد \* و حلقه های افیال و اسپان  
تازگن و چاموشان ارنه و آهو خانه و طیور شکاری ملبدوس<sup>(۳)</sup>

(۱) هر استوارث کانو<sup>کنور</sup> \* در نسخه های قلمی زمیندار بصیغه واحد \*

(۲) در نسخه های قلمی فروردی \* (۳) شاید که آهوی خانه باشد \*

خاص جهانگیرنگر و سپرهای کرگ و سیدل پائی زرباف و مسهری  
گنگاجلی سلیمانی - که مار را بوان یارای مرور فبود - با دیگر  
نفائس چون عاج و کونبه (۱) و نافه‌های منشک و سربازگ و دیگر  
تحائف فردگ و هدایای کله‌بوشان فشاری و غیره سر موسم ارسال  
حضور والا ساخت + و هنگام ارسال خزانه - خود با ارداد دخل  
سوار شده با جهانگیری ده (۲) همراه صیرت و داخل وقائع و سوانح  
می‌نمود + و ضابطه روانگی خزانه چنین بود که هرگاه ارابه‌های  
خزانه در صوبه دیگر داخل می‌شد - صوبه‌دار انجا - کسان خود  
فرستاده - ارابه‌های خزانه را در قلعه طلب داشته - تبدیل ارابه‌ها  
و بدرقه کرده - ارابه و بدرقه از طرف خود داده - روانه می‌ساخت -  
و همچندن صوبه‌داران دیگر بعمل می‌آوردند - تا خزانه و تحائف  
و پیشکش بحضور اوزنگزیب صیروسید + و چون مجرای حسن سلیمانی  
او منتظر حضور مقدس گردید - مورد تفضیلات پادشاهی شده - کارش  
بالا گرفت - و بخطاب مؤمن‌الملک علاء‌الدوله جعفر خان صیری  
ناصر جنگ مخاطب شد - و مذکوب هنفی هزاری ذات و  
عطای ماهی مرائب سرفراز شده - در سلک امرای نظام منسلک  
گشت + و تقری جمیع خدمات بندگانه بی تجویز او پذیرا نمی‌شد \*  
و مذکوران حضور - ملک بندگانه را گلستان بی خار شنیده -

(۱) این وصف سیتل بائی باشد \* (۲) شارد که ناحوالی ده باشد \*

(۳) در نسخه‌های قلمی دخل \* (۴) در نسخه‌های قلمی پذیرائی \*

تعیناتی بذکاله درخواست میکردند \* نواب جعفر خان هر کسی را که می خواست عرضی نموده بتعیناتی خود می طلبید \* یکی از آنها ذواب سیف خان است - که خان مسطور درخواست تعیناتی او از حضره والا نموده متعدد خود ساخت \* شمه از احوال او در صدر کتاب مسطور شده است \* نواب سیف خان تا عهد نظامت نواب مهابت‌جنگ در حین حیات بود « از بس که (از) خاندان عمدَ بود گاهی با نواب مهابت‌جنگ ملاقات نکرد \* نواب معزی‌الله هرچند درخواست ملاقات کرد منظور نه نمود \* هرگاه ذواب مهابت‌جنگ - بطريق سیر و شکار - با آن طرف عازم می شد - با افواج خود آمده سد راه می گشت - اما هر وقت که نواب را احتیاج بکومند می گوید - افواج شایسته می فرسناد \* بعد وفات او پسرش خان بهادر مسلط بر ملک پوزنیه و اطراف آن شد \* نواب مهابت‌جنگ دختر نواب سعید احمد خان بهادر صولت‌جنگ - برادرزاده خود - را با خان بهادر منسوب ساخت - و روز چهارم از تزویج آن دختر وفات یافت \* باین تقریب اموال و اسباب خان بهادر را بضبطی درآورده - او را نظر بند ساخت \* ناچار خان بهادر - بر اسپی سوار شده به شاه جهان آباد گردید \* نواب مهابت‌جنگ ملک پوزنیه را به صولت‌جنگ تفویض نمود \* نواب صولت‌جنگ - با جمعیت شایسته - دران جا

( ۱ ) حین حیات بجا قید حیات آورده \*

بنظم و فسق پرداخته - امرایانه بسر می برد \* بعد وفات صولت‌جنگ پسرش شوکت‌جنگ قائم مقام پدر شد \* نواب سراج‌الدوله - که پسر عمش بود - در عهد نظامت خود - او را سجنگ کشت - و دیوان موهن‌لعل را فرستاده ضبط اموال و اسباب او نمود \*

چه میدگفتیم و در چه پرداختم -

کجا بود اشتب کجا تاختم \*

آمدم بر اصل مطلب - درب نرائی قانون گو - که در ایام دیوانی نواب جعفر خان دستخط بو کاغذ ذکوره بود - خان معزی‌الیه در صدد انتقام می‌صافد \* از انجای که خدمت قانون‌گوئی سرنشت‌داری ممالک محروسه است - و کواغذ محاسبه و مطالبه صوبه‌داران بدون دستخط قانون گو پیش دیوانیان حضور والا منظور نمی‌شد - لهذا بملحوظه بدنامی بهانه‌جو شده - زمام اختیار او در امور معاملات دراز فموده - در امورات خالصه دخیل و مدار کار ساخت \* و چون دیوان بهوپت رای - که از اردی معلى همراه نواب معزی‌الیه آمد - بود - فوت شد - و پسرش گلاب رای کما یقینی از عهده کار دیوانی نمی‌توانست بروآمد - پیشکاری خالصه نیز به درب نرائی تفویض گردید \* و تشخیص و تحصیل مالوچب و دیگر امورات مالی و ملکی بر رای او سپرده مطلق العنان گردانید \* هرچند قانون‌گوی مذکور - بجزرسی تمام - طوامیر یک کور و پنجاه لک روپیه در خالصه درست گرده -

تحصیل نمود - و در هر امور کفایتهای نمایان بظهور آورده - زیاده از سابق سرانجام زرهای پادشاهی نمود - اما نواب معزی الیه بتدربیج کار از دست او گرفته دست آریز مطالبه و محاسبه محبوس کرده ناتوان شدائد از جان کشت - و قانون گوئی ده آنده به پسرش شیونراهن و شش آنده به جی نواهن - که در عمل دیوانی - وقت عزیمت اردوبی معلی - مسلک سلوک و دوستی نموده بکاغذ او دستخط نموده بود - مسلم داشت \* و ضیاءالدین خان را ( - که فوجدار هوگلی بود - معزول کرده - ) فوجداری بقدر مذکور قمیمه نظمت از حضور اقدس بذمه خود گرفته - ولی بیگ را از طرف خود مقرر کرد \* خان مذکور - از رسیدن ولی بیگ قلعه را گذاشته بعزمت دارالخلافه از شهر برآمد \* ولی بیگ نکرسین بفکاری را - که پیشکار فوجدار معزول بود - برای کاغذ واصلت زر و سورشنه کواغذ با اهل دفتر و عمله فرجداری طلب کرد \* خان مذکور بحایتمش پرداخت - و ولی بیگ سد راه رفتنش شد - ازین مهر از طرفین مناقشه و منازعت رو داد \*

(۳) خان مذکور - با جمعیت خود در میدان چندن نگر - مابین چوچوا و فراشدانگه - بحایت نصارای اولدبز و فرانسیس - سورچال بندی نموده - مستعد بجنگ شد \* ولی بیگ هم - در میدان عیدگاه -

(۱) سچای امره (۲) عبارت النچای ربط - سچای ضیاءالدین اسکوارث زین الدین آورده \* تاریخ بنگاله صفحه ۲۳۵ بنگزند \* (۳) پیش ازین چوچوا نوشته \*

هر قابل دیپی دام - بمقابلة یک و نیم کروه - لشکرکشی نموده -  
بمقابله مورچال بندی کرد - و کیفیت لحوال بحضور نواب جعفرخان  
لتماس نمود \* و معزول و منصب در یکدیگر بجنگ مورچال  
اشغال داشتند - و سپاه لشکر از دور می نمودند \* ملا ترسم تورانی -  
نائب فیاض الدین خان - و کنگرسین مخفی ار اولندیز و فرانسیس  
امداد و اعانت سرب و باروت و آلات حرب گرفته - بجذگ میدان  
سبقت میکردند - و چیرگیها می نمودند - ولی بیگ بانتظار کومک  
خودداری می کرد \* در این اثنا دلیپ سنگه هزاری - با جمعیت  
سوار و پیاده - از فرد نواب جعفرخان بکومک ولی بیگ رسید -  
و پروانه تهدید نظام فشاری رسانید \* و فیاض الدین خان - بهشورت  
فارسی - با دلیپ سنگه پیغام صلح داده اورا غافل ساخته -  
وقت صبح دروغ مصلحت آمیز به دلیپ سنگه نوشته - بدست  
وکیل خود داد - و تاکید کرد که دست بدستش داده جواب بگیرد -  
و یک شال سرخ برای نمود بر سر وکیل پیچیده روان کرد \* و  
گوله انداز فرنگی - که نشانه بی خطای میزد - توب برآجحی کلان - که  
گوله اش از مقابله یک و نیم کروه بر نشانه صحیح میشد - تیرپند  
کرد رخ بر لشکرگاه حریف وا گذاشت - و از دورین نظر  
بر شال وکیل داشت \* وکیل - در وقتی که دلیپ سنگه باراده  
غسل سر و تن بوهنه بمالش رونم مشغول بود - رسیده رقهه

(۱) پا سپاه و لشکر ناشد \* (۲) در نسخه های قلمی آمیز مصلحت \*